

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 59 (1949-1950)  
**Heft:** 9-10

**Rubrik:** Croix-Rouge de la Jeunesse

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CROIX-ROUGE de la JEUNESSE

## REVERS DE MEDAILLE

Voulez-vous faire l'expérience suivante? En ville, dans la rue, à une heure de forte affluence, arrêtez-vous durant quelques secondes et fermez les yeux. Vous vous rendrez compte du bruit extraordinaire qui vous entoure et que nous ne remarquons à l'ordinaire que très peu. Les jeunes en sont encore plus inconscients, car, pour la plupart, ils n'ont jamais rien connu d'autre. Leurs facultés d'adaptation sont également plus grandes et de ce fait ils peuvent être beaucoup plus calmes. Pour les personnes d'un certain âge, le fait de traverser une rue devient un véritable cauchemar. Elles avancent, reculent et s'effrayent par exemple à la vue de quelques cyclistes débouchant subrepticement de derrière une voiture. L'enfant reste plus calme en face du même danger car il n'est pas conscient du milieu mouvementé et bruyant dans lequel il vit. Ce flot continu de véhicules ne lui fait pas peur puisqu'il n'a jamais rien vu d'autre. Il est né au milieu de ces files de voitures et de cyclistes tandis que ses parents (mais c'est déjà rare) et surtout ses grands parents sont nés parmi les tilburys, les tramways à chevaux et les promeneurs musant au milieu de la chaussée.

Cet avantage qu'ont les enfants n'est donc pas dû seulement à une éducation plus poussée. Il y a surtout une adaptation de l'enfant à son milieu. On dit même qu'il y a atavisme. On a d'ailleurs rencontré ce même atavisme (qu'on nous excuse cette comparaison!) chez les chiens. Du temps des premières voitures automobiles, ils aboyaient et couraient après chacune en

essayant de mordre les roues. Qui rencontre encore un tel spectacle? Même les petits cabots ne se soucient plus des voitures!

Nous pouvons donc nous réjouir de cette adaptation de l'enfant au bruit et au mouvement.

Mais... n'oublions pas le revers de la médaille!

Si les enfants ne sont plus effrayés par le bruit, ils le sont par... le silence!

Tout, mais pas le silence, semblent-ils dire. Une foule, un moteur, du jazz, une mitrailleuse même, tout mais pas cet affreux silence devant lequel nous semblons comme chaussette vide séchant au soleil. Même les vides de la conversation leur font peur...

C'est le règne de la grande peur du silence!

...but that is another question.

J. P.

## VOUS QUI PARTEZ EN VOYAGE OU EN CAMP POUR VOS VACANCES...

Rappelez-vous que vous êtes l'hôte des pays qui vous accueillent. Respectez-les, si vous voulez qu'ils vous respectent. Respectez-les par votre tenue, par vos propos et par votre attitude. Le slip ou le maillot de bain sont à leur place sur les plages, ils ne le sont ni dans les villages ni sur les routes. Et les propos bruyants, les cris ni les plaisanteries indiscrettes ou grossières ne sont à leur place nulle part. Pas plus que les boîtes de conserves vides, les papiers gras ni les bouteilles cassées.

